

LICENSING AND COPYRIGHT AGREEMENT

Mr./Mrs. _____, identified with the identity card number _____ who is entitled to sign this agreement, as stated in the deed _____, acting as a representative of the scholarly journal DIÁLOGOS, which will be denominated as "THE JOURNAL", published by Universidade Nacional Timor Lorosa'e, that will be named as "THE LICENSEE" and _____, identified with the identity card number _____ who hereinafter will be called as "THE LICENSOR", who is the author of the work called _____, which will be called "THE WORK", agree to sign this LICENSING AND COPYRIGHT AGREEMENT, which will be ruled by the following clauses:

FIRST CLAUSE: THE LICENSE: THE LICENSOR authorizes THE LICENSEE to publish THE WORK with a **non-exclusive license**, Creative Commons International Attribution 4.0, if THE WORK has been accepted by THE LICENSEE for its publication in THE JOURNAL. The Creative Commons International Attribution 4.0 license authorizes THE LICENSOR, THE LICENSEE and third parties to share (copy and redistribute the material in any medium or format), and adapt (remix, transform and build upon the material for any purpose, even commercially) THE WORK under the term of attribution (properly give credit indicating THE LICENSOR and its first publication in THE JOURNAL, providing a link to the license and indicating if changes have been made. This can be done in any reasonable manner, but not in any way that suggests that you have the support of THE LICENSEE). THE WORK is subject to the terms of the Creative Commons International Attribution 4.0 license described at [this link](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode.es) or <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode.es>

SECOND CLAUSE: COPYRIGHT OWNERSHIP: THE LICENSEE and THE LICENSOR agree that THE LICENSOR retains all its economic rights over THE WORK. However, THE LICENSOR transfers to THE LICENSEE the economic right over THE WORK of its first publication, first disclosure, first public communication, first distribution, first edition, first co- edition, first commercialization, first reproduction,

and first transmission, individually and /or joint, partial and/or total, in any language, through any printed, digital, electronic, audio-visual, sound, mixed or any other means of communication.

THIRD CLAUSE: PAYMENT ON THE ECONOMIC RIGHTS TRANSFER:

Pursuant to Article 21 and 72 of the Law on Copyright and Related Rights of the transfer of the economic right of publication, disclosure, public communication, distribution, editing, co-edition, marketing, reproduction, and transmission, individually and/or jointly, partially and/or totally, through any printed, digital, electronic, audio-visual, sound, mixed or any other means of communication. This transfer will be in total for the fixed remuneration of USD 0 (Zero US dollars).

FOURTH CLAUSE: DUTIES : THE LICENSEE is obliged to the following: a) Publish THE WORK with a non-exclusive Creative Commons International Attribution 4.0 license if it has been accepted by THE LICENSEE for its publication in THE JOURNAL; b) Notify THE LICENSOR if THE WORK has been rejected for publication in THE JOURNAL; c) Comply with the terms of the Creative Commons International Attribution 4.0 non-exclusive license granted to THE WORK published in THE JOURNAL; d) Follow the terms on the ownership of the economic rights of THE WORK indicated in the second clause of this agreement. THE LICENSOR is obliged to the following: a) Send THE WORK to THE LICENSEE as original and unpublished; b) Not having sent THE WORK to another publisher; c) Not having sent THE WORK to another printed or electronic publisher that has published it; d) Have the permission to reproduce graphs of which it is not the copyright owner; e) Comply with the terms of the non-exclusive Creative Commons International Attribution 4.0 license granted to THE WORK published in THE JOURNAL; f) Follow the terms on the copyright ownership of the economic rights of THE WORK indicated in the second clause of this agreement.

FIFTH CLAUSE: RIGHTS: a) THE LICENSEE authorizes THE LICENSOR to adopt other non-exclusive license agreements for the distribution of the version of the published work, provided that the initial publication in THE JOURNAL is indicated; b) THE LICENSEE authorizes THE LICENSOR to disseminate THE WORK through the Internet before and during the submission process.

SIXTH CLAUSE: TERMINATION: THE LICENSEE may unilaterally terminate the agreement if THE LICENSOR fails to comply with the duties stipulated in this agreement. Likewise, THE LICENSOR may unilaterally terminate the agreement if THE LICENSEE fails to comply with the duties stipulated in this agreement. If the agreement is terminated due to breach of any of the parties, the FIRST and SECOND clauses will remain subsistent.

SEVENTH CLAUSE: INDEPENDENCE: THE LICENSEE will act on its own, with autonomy and without any employment relationship or subordination with THE LICENSOR.

EIGHTH CLAUSE: ASSIGNMENT: Neither party may assign its right to the execution of this agreement to another person, without prior agreement with the other party.

NINTH CLAUSE: THE LICENSEE and THE LICENSOR state that this agreement expresses their entire will contained in all the agreements entered between the parties.

TENTH CLAUSE: The parties agree in the event of any omission arising from the interpretation or execution of this agreement: a) the parties shall seek to resolve the matter by negotiation; b) if a consensual solution cannot be reached through negotiation, the parties will seek a decision through arbitration; c) before starting the arbitration procedure, the parties must try to resolve the dispute through online conflict mediation; d) the procedure will occur online, and the Arbitral Tribunal will be composed of three (3) arbitrators; e) if the dispute persists, the parties elect the Forum of the Dili City, Timor-Leste, renouncing any present or future domicile that may correspond to them in the event of breach of this agreement

ELEVENTH CLAUSE: CONFIDENTIALITY: From the signing of this agreement, the parties undertake to maintain strict confidentiality and privacy in the information they are aware of or that has been shared between them by any means, whether verbal, written

or electronic. Therefore, the parties undertake to keep absolute confidentiality regarding said information. Similarly, the parties agree not to use the information provided by the other party for any purpose other than that contemplated in this agreement.

TWELFTH CLAUSE: ADDRESS: For all legal purposes, the contractual address of THE LICENSEE is set at _____ in the city of Dili, Timor-Leste. Likewise, the contractual domicile of THE LICENSOR is set at _____ in the city of _____ .

Having read and explained what this contract was, and the parties being aware of its force and legal scope, they sign it in triplicate.

THE LICENSEE

THE LICENSOR

Signature

Signature

Names and surnames
Editor

Names and surnames
Author